

[Text]

and Mary Lou Jackson. Mary Lou, I know it is always hard to be last, but being a women from an aricultural background, I know farm women are always used to working late at night, so I am sure it will not bother you.

**Ms Mary Lou Jackson (Women for the Survival of Agriculture):** Actually, I found the last group very interesting and it is a pleasure to be here tonight.

I have to tell you I have been stewing over this for four months and it seems like forever. If I seem brief, please make me go back and clarify things, because I have been over it so many times now and it seems quite clear to me. If I do not make myself clear, you will just have to stop me.

Any farm women I have talked to need day care or child care on a seasonal basis and they usually need it in the summer-time. Unless they are working off the farm, they do not need year-round day care or child care.

Today is not a particularly good example, but when you do have favourable weather, you have to go with it. If that means an 18-hour day, it certainly does. I started to feel like a single parent this spring. My husband would plow until 9 p.m., which meant the boys and I did the chores, I fed them supper, I got them into bed and my husband came home to have his supper at 9 p.m. That is what happens for us, because we are young, fairly new farmers, and they are not kidding when they say make hay while the sun shines.

What I would like to point out is that farming is a pretty hazardous business. Between the years of 1975-84, 84 children were killed on Ontario farms. Approximately 34 of those accidents were tractor-related, 8 of the children suffocated in grain bins, and 4 more had structures collapse on them. Most of those kids were three years of age. It is frightening that kids who are not even in school yet are being killed on Ontario farms.

Our kids are not the only ones in trouble. Between the years of 1979-82, suicide was the leading cause of death on Ontario farms after natural causes; 95 of 273 fatalities were considered to be suicide. That is a really frightening statistic.

**Mr. Nicholson:** What was the age group of these people?

**Ms Jackson:** I do not know, because the study I read did not identify the age group.

**Mr. Nicholson:** Are these children, adolescents, or parents?

**Ms Jackson:** I believe those were farmers themselves and not children.

It is a curious thing, particularly for young farmers. When their families are young and they are carrying the highest debt

[Translation]

représente *Women for the Survival of Agriculture*. Mary Lou, je sais qu'il est toujours difficile d'être la dernière à parler, mais vous êtes une femme de la campagne, et je sais que vous avez l'habitude de travailler tard le soir, c'est pourquoi cela ne vous dérangera sûrement pas beaucoup.

**Mme Mary Lou Jackson (Women for the Survival of Agriculture):** En fait, la présentation du dernier groupe m'a fort intéressée et j'ai beaucoup aimé être ici ce soir.

Je dois vous dire que je m'occupe de cette question depuis quatre mois, ce qui m'a semblé très long. Si mes remarques vous paraissent trop condensées, n'hésitez pas à me demander des éclaircissements; en effet, cela fait longtemps que je réfléchis à ces choses et elles me paraissent très claires. Si je ne m'exprime pas clairement, vous n'aurez qu'à m'arrêter.

Toutes les femmes d'agriculteurs à qui j'ai parlé ont besoin de services de garde d'enfants sur une base saisonnière et principalement en été. Elles n'ont pas besoin de services de garde toute l'année, à moins qu'elle ne travaillent à l'extérieur.

Le temps qu'il fait aujourd'hui n'est pas un très bon exemple, mais lorsqu'il fait beau, il faut en profiter. Si cela veut dire une journée de 18 heures, il faut le faire. J'ai commencé à me sentir comme un parent célibataire ce printemps. Mon mari labourait jusqu'à 9 heures du soir, ce qui voulait dire que les garçons et moi nous occupions des différentes tâches, je leur donnais leur dîner, les mettais au lit et lorsque mon mari rentrait, je lui préparais son dîner à 9 heures du soir. Voilà notre situation, parce que nous sommes des agriculteurs jeunes assez nouveaux dans le métier, et je me suis aperçue qu'il faut faire les foins quand il fait beau, comme on dit.

Je voudrais faire remarquer que l'agriculture est une activité assez dangereuse. Entre 1975 et 1984, 84 enfants ont été tués sur des fermes ontariennes. Trente-quatre de ces accidents environ sont survenus à cause d'un tracteur, huit enfants ont été étouffés dans des silos à grains et quatre autres sont morts des suites de la chute de bâtiments. La plupart de ces enfants avaient trois ans. Il est épouvantable de penser que des enfants qui n'ont pas encore l'âge d'aller à l'école se font tuer sur les fermes de l'Ontario.

Nos enfants ne sont pas les seuls à avoir des problèmes. Entre 1979 et 1982, la principale cause de décès sur les fermes de l'Ontario était le suicide, si l'on ne tient pas compte des causes naturelles; 95 des 273 décès ont été classés comme suicides. Cette statistique est particulièrement impressionnante.

**M. Nicholson:** À quelle catégorie d'âge appartenaient ces personnes?

**Mme Jackson:** Je ne sais pas, parce que l'étude ne mentionnait pas la catégorie d'âge.

**Mme Nicholson:** S'agissait-il d'enfants, d'adolescents ou de parents?

**Mme Jackson:** Je pense qu'il s'agissait des agriculteurs et non de leurs enfants.

C'est une chose curieuse, en particulier pour les agriculteurs qui débutent. C'est lorsque leurs familles sont jeunes qu'ils